6.1经济学人考研雅思|混凝土丛林



May 14th 2022 [United States]

Conservation

The concrete jungle

保护

混凝土丛林

The **roar** of mountain **lions mixes** with the **roar** of traffic

美洲狮的吼声夹杂着车辆的轰鸣声

【1】 Los Angeles, as everyone knows, is a noodle bowl of highways. As everyone may not know, it is also one of only two cities in the world where big cats roam wild inside the city boundaries (the other is Mumbai). One even took up residence near the Hollywood sign. But big cats and highways do not mix, which is why Los Angeles will soon be home to one of the world's biggest wildlife corridors.

众所周知,洛杉矶的高速公路纵横交错。但大家可能不知道,它也是世界上仅有的两个有大型猫科动物在城市边缘内漫步的城市之一(另一个是孟买)。有一只大型猫科动物甚至就栖息在好莱坞标志附近。但是大型猫科动物和高速公路不能融为一体,这就是洛杉矶将很快成为世界上最大的野生动物走廊所在

中文导读

美洲狮的吼声夹杂着车辆的轰鸣声

concrete /ˈkɒŋkriːt/ adj. 实在的,具体的;有形的;混凝土的 vi. 凝结 vt. 用混凝土修筑;使凝固 n. 凝结物;具体物 The terminal was constructed of reinforced **concrete**. 这个终点站是用钢筋水泥建造的。

jungle /'dʒʌŋg(ə)l/ n. (热带)丛林, 密林 乱七八糟的一堆事物 形容词: jungly This creature's natural habitat is the jungle.这种动物的栖息地是丛林。

roar /rɔː/ n. 吼;咆哮;轰鸣 vi. 吼叫;咆哮;喧闹 vt. 咆哮;呼喊;使……轰鸣 They came home roaring drunk again last night.昨天晚上他们回家时又喝得酩酊大醉。

lions /'laɪən/ n. 腰角;雄狮;狮子(lion的复数) The cat family includes **lions** and tigers.猫科动物包括狮和虎。

mixes /ˈmɪksɪz/ v.(使)混合,掺和,融合,调配,配制,相容, 平安相处mix的第三人称单数 本课程出自公众号:考研 英语外刊学习,制作不易,尊重原创,愿诸君上岸!

1

highways /'haɪ,we/ n. 公路; 高速公路 (highway的复数) The **highways** are clear of snow now.高速公路上已无积雪。

roam /rəom/ vi. 漫游,漫步;流浪 vt. 在…流浪;在… 漫步,漫游 n. 漫步,漫游;流浪 They **roam**ed about in the park.他们在公园里漫步。

boundaries /'baondriz/ n. 边界,界线(boundary 的复数形式);界限 After the war the national boundaries were redrawn. 战后重新划定了国界。

residence /'rezɪd(ə)ns/ n. 住处; 住宅; 公馆 居住; 居留期间 The Queen is in residence here this week.王后本周在这里下榻。

wildlife /ˈwaɪl(d)laɪf/ n. 野生动植物 adj. 野生动植物的 This area was once a wildlife reserve. 该地区曾是一个野生动物保护区。

2

stable /'sterb(ə)l/ n. 马厩; 牛棚 adj. 稳定的; 坚定的; 牢固的 vi. 被关在马厩 vt. 赶入马房 Markets are flourishing and prices are **stable**.市场繁荣, 物价稳定。

habitat /ˈhæbɪtæt/ n. (动物) 地, 住处 This creature's natural habitat is the jungle.这种动物地是丛林。

pristine /'prɪsti:n/ adj. 原始状态的;未受损的 新鲜而纯净的,清新的 原始的;远古的 Certes didst thou me unveil meekly life **pristine**.当然,你曾顺然将我质朴生命的面纱拂去。

wilderness /ˈwɪldənɪs/ n. 荒野;沙漠 (政治家)在野;不再当政(或掌权) The trip into the wilderness was a mindexpanding experience. 荒野中的旅行是一段开阔视野的经历

地的原因。

[2] The cats in question are mountain lions. They live in the Santa Monica Mountains. Their numbers are stable. Their habitat is mostly pristine wilderness, full of deer, the lions' prey. The ecology of their range, the largest urban national park in the world, is healthy, thanks in part to their presence as an apex predator. Yet animals can come under threat without habitat loss. genetic degradation can be just as deadly.

我们所讨论的猫科动物正是美洲狮。它们生活在圣莫尼卡山脉,数量稳定。它们的栖息地大多是原始的荒野,到处都是鹿——即狮子的猎物。它们的生态活动范围是世界上最大的城市国家公园,这里有良好的生态生活环境,其部分原因是美洲狮在这里作为顶级掠食者存在。然而,即使没有丧失栖息地,动物们也会受到威胁。基因退化可能同样致命。

【3】 Slicing through the mountains is Route 101, carrying up to 10,000 vehicles an hour. It cuts the Santa Monica range off from a larger wilderness to the north. The southern tract is not big enough for all the lions, which each require hunting grounds of 60-150 square miles (160-390 square kilometres). The result is a population trapped on an environmental island, with inbreeding and genetic degradation. A study in 2016 found that, given their environment, the Santa Monica mountain lions' chances of extinction in 50 years would be 15-22%; because of their genetic deterioration, the chance of extinction was more like 99.7%.

101号公路贯穿群山,每小时可通过1万辆汽车。它将圣莫尼卡山脉从北部更大的荒野中分割开来。南部的土地不够大,不能容纳所有的美洲狮,每只狮子需要60-150平方英里(160-390平

deer /dɪə/ n. 鹿 DEER abbr. Directional Explosive Echo Ranging 定向爆炸回声测距(装置) The deer fled to a covert.鹿逃入丛林中。

prey /preɪ/ vi. 捕食; 掠夺; 折磨 n. 牺牲者; 被捕食的动物; 捕食 It attacks its **prey** with great ferocity.它非常凶猛地攻击猎物。

urban /'ɜːb(ə)n/ adj. 城市的; 住在都市的 The epidemic centered in the **urban** areas.传染病集中于市区 **presence** /'prez(ə)ns/ n. 出席; 参加; 风度; 仪态; 存在 Meryl coughed briefly to advertise her **presence**.梅里尔 咳了咳,想让大家注意到她在场。

predator /'predətə/ n. 食肉动物;掠夺者;捕食者 The birds cannot afford to relax their vigilance against **predators**. 鸟儿不敢放松对捕食者的警戒。

degradation /ˌdegrə'deɪʃ(ə)n/ n. 下降,降低;降级 堕落;丢脸 陵削,剥蚀 革除神职 Hydroxymethylfurfural (5-HMF) is a **degradation** product of sugars.羟甲基糠醛(5-HMF)是糖的降解产物。

3

hunting /ˈhʌntɪŋ/ n.狩猎运动,打猎,找,寻找v.打猎,猎取,猎杀,搜寻,搜索,追踪,追捕hunt的现在分词 Jackals are wolflike hunters that do most of their hunting at night.豺如狼一般经常在夜间狩猎。

trapped /ˈtræpid/ adj.受困的;受限制的v.使落入险境,使陷入困境,卡住,夹住,绊住,缠住,收集,吸收trap的过去分词和过去式 How many rabbits have you trapped in your special trap this week?这个星期你用特制的捕兽器捉了多少只兔子?

inbreeding /in'bri:din/ n. 同系繁殖,近亲交配 This has led some breed clubs to discourage the use of linebreeding or inbreeding in an attempt to maintain gene pool diversity.因此,这足以证明受欢迎的公犬对其品种的延续有着潜移默化的影响。

genetic /dʒɪˈnetɪk/ adj. 遗传的;起源的;基因的副词: genetically Genecology The study of ecological **genetics**, or population **genetics** in relation to environment.遗传生态学(种群生态学):是一门研究生态遗传或种群遗传与环境关系的学科。

deterioration /di,tiəriə'reiʃən/ n. 恶化,变坏;退化;堕落 Heat greatly accelerates the deterioration of perishable foods.热量会大大加快易腐食品的腐烂。

4

suffering /'sʌf(ə)rɪŋ/ n.疼痛,痛苦,折磨,苦难,苦恼v.(因疾病、痛苦、悲伤等)受苦,受难,受折磨,遭受,蒙受,变差,变糟suffer的现在分词adj.苦恼的 The explorers had to undergo much **suffering**.探险者不得不忍受很多困苦。

physical /'fizik(ə)l/ adj. 身体的;物质的;物理的 n. [口] 体格检查 He no longer found her **physical**ly attractive. 他认为她的外表已经失去吸引力。

inbreeding /in'bri:din/ n. 同系繁殖,近亲交配 This has led some breed clubs to discourage the use of linebreeding or **inbreeding** in an attempt to maintain gene pool diversity.因此,这足以证明受欢迎的公犬对其品种的延续有着潜移默化的影响。

tail /teɪl/ n. 尾, 尾巴 尾部, 尾状物 尾随者; 随行者, 跟班燕尾服 vt. 跟踪 时 态: tailed, tailing, tails 形容词: tailless

方公里)的捕猎场。后果是一个美洲狮种群被困在一个环境孤岛上,导致近亲繁殖和基因退化。2016年的一项研究发现,照美洲狮的生存环境,圣莫尼卡美洲狮在50年内灭绝的几率将为15-22%;由于其基因退化,灭绝的可能性更接近99.7%。

[4] Four years after that study came the first evidence that the big cats were suffering physical damage: a young male was found with a 90-degree kink in his tail and with only one testicle descended. Researchers had seen that before. In the early 1990s biologists studying the Florida panther, a closely related animal, found that many of the males had the same genetic flaws. The Florida panther escaped extinction only thanks to the introduction of females brought from Texas to refresh the gene pool. 这项研究四年后,第一次有证据表明这些大型猫科动物受到了 身体伤害: 发现一只年轻的雄狮尾巴上有一个90度的扭结, 并只有一个睾丸下降。研究人员之前已经注意到了这一点。20 世纪90年代初,生物学家在研究佛罗里达美洲狮(一种近亲动 物)时发现,许多雄性狮子也有同样的基因缺陷。多亏了从德 克萨斯州引进的雌性美洲狮刷新了基因库,佛罗里达美洲狮才 得以逃脱灭绝的命运。

【5】 California does not need to go that far. There are healthy mountain-lion populations north of the Santa Monica range, **separated** by the **ribbon** of road. Hidden cameras show the animals **crouched** at the side of the **highway**, not **daring** to cross. The **solution** is a 165-foot-wide (50-metre) dirt **bridge** which would allow them to pad high over the traffic.

加州不需要舍近求远。圣莫尼卡山脉以北有健康的美洲狮种群,该种群被带状道路隔开。隐藏的摄像头显示,动物们蹲在高速公路的一边,不敢穿越。解决办法是建造一座165英尺宽(50米)的土桥,这样他们就可以在交通路线上方通过。

The Santa Claus float **tail**ed the parade.圣诞老人花车排在游行队伍的后面

inbreeding /in'bri:din/ n. 同系繁殖,近亲交配 This has led some breed clubs to discourage the use of linebreeding or **inbreeding** in an attempt to maintain gene pool diversity.因此,这足以证明受欢迎的公犬对其品种的延续有着潜移默化的影响。

biologists /bar 'pladʒɪsts/ n.生物学家biologist的复数 本课程出自公众号:考研英语外刊学习,制作不易,尊重原创,愿诸君上岸!

dinky /'dɪŋkɪ/ adj. 极小的;整洁的;微不足道的比较级: dinkier, dinkiest I can't believe the **dinky** salaries they pay here.我不相信他们这里只付这点薪水。

flaws /flo:/ n.错误,缺点,裂痕,裂隙,瑕疵,(性格上的)弱点v. (缺陷) 损害,削弱,使失效flaw的第三人称单数和复数 本课程出自公众号:考研英语外刊学习,制作不易,尊重原创,愿诸君上岸!

escaped /i'skeipt/ adj.逃跑了的v.(从监禁或管制中)逃跑,逃走,逃出,(从不愉快或危险处境中)逃脱,摆脱,逃避,避开,避免(不愉快或危险的事物)escape的过去分词和过去式 A moan **escaped** the badly wounded soldier.那个重伤员不禁呻吟了一声。

introduction /ˌmtrə'dʌkʃ(ə)n/ n. 介绍, 引见 引言, 导论 引进, 传入; 采用 新采用的东西 He encouraged the **introduction** of new medical treatments.他鼓励采用新的 医疗方法。

females /ˈfiːmeɪlz/ n.雌性动物,雌性植物,雌株,女子 female的复数 本课程出自公众号:考研英语外刊学习,制作不易,尊重原创,愿诸君上岸!

5

separated //separettid/ adj.(和某人)分居的v.(使)分开,分离,分割,划分,(使)分离,分散,隔开,阻隔separate的过去分词和过去式 He sold his birds separately to separate buyers.他把他的鸟儿分别卖给不同的买主。

ribbon /ˈrɪbən/ n. 缎带;带状物;带;(勋章等的)绶带;[军]勋表 vi. 形成带状 vt. 把...撕成条带;用缎带装饰The little girl tied the ribbon in a bow.小女孩把饰带打成个蝴蝶结。

testicle /'testik(ə)l/ n. 睾丸 Results The outside fixation of the scrotum thecae and the **testicle** traction were applied to all the 74 cases of cryptorchism, and 82 **testicle**s were fixed.结果74例隐睾患者均采用阴囊肉膜外固定加睾丸牵引术,固定睾丸82个。

highway /ˈhaɪweɪ/ n. 路,大路;捷径 The Trans-Canada **highway** is a federal responsibility.横跨加拿大的交干线是由联邦政府管理的。

daring /ˈdaərin/ adj.大胆的,勇敢的,敢于冒险的n.大胆,勇敢,胆量v.敢于,胆敢,激(某人做某事),问(某人)有没有胆量(做某事),谅(某人)没胆量(做某事)dare的现在分词 I dare not say. How dare she go?我不敢说。她怎么敢去呢?

solution /sə'lu:ʃ(ə)n/ n. 解决,解答,解决办法然想到一个解决方法 溶液 溶解 A new coupling electrochromic **solution** was investigated by introducing titanium ion into viologen **solution**.通过在紫罗精溶液中加入钛离子,得到了一种新型互补塑的电致变色溶液。

metre /'mi:tə/ n. 米;公尺;韵律 He ran the 100-**metre** dash in 10 seconds flat.他一百米跑十秒正。

[6] Such corridors have worked elsewhere, from large spans for elk over the Trans-Canada highway to a dinky clawbridge for migrating red crabs on Christmas Island. Angelenos raised money for theirs in a campaign that dubbed the animal in the Hollywood Hills the "Brad Pitt of mountain lions" (handsome, ageing, single). Last month the governor, Gavin Newsom, launched construction.

这样的走廊在其他地方已卓有成效,从横跨加拿大高速公路之上的麋鹿大跨径到圣诞岛上迁徙红蟹的小爪桥。洛杉矶人在筹集资金的活动中称好莱坞山上的这种动物为"美洲狮中的布拉德·皮特"(英俊、上了年岁、单身)。上个月,州长加文·纽森(Gavin Newsom)启动了建设工程。

【7】 The animals become **sexually mature** at 2½ to 3 years and have cubs every other year. So within ten years of the **corridor**'s **completion** the great-**grandchildren** of the first **mating** beyond the mountains could have cubs. Genetically, even a few matings would make a difference. "We'll **definitely** save the mountain lion," thinks Paul Edelman of the Mountains Recreation and Conservation Authority. "It's just a matter of how long it takes."

美洲狮这种动物在2岁半到3岁时性成熟,每隔一年生一次幼崽。因此,在走廊建成后的十年内,山那边第一次交配的曾孙们就可以生育幼崽了。从基因上讲,即使是几次交配也会有所不同。"我们肯定会拯救美洲狮,"山区娱乐和保护管理局的保罗·埃德尔曼认为。"只是时间长短的问题。"

今日词汇 former['fɔ:mə] a. 以前的、在前的; 前任的 pron. 前者(the former)

考研出现次数: 10 考频: ★★ 考点回顾 **bridge** /bridʒ/ n. 桥; 桥梁 鼻梁; 鼻梁架 桥牌 vt. 在...建 桥 时 态: bridged, bridging, bridges 形容词: bridgeable The explosion blew the **bridge** to smithereens.炸药把这座桥 炸得粉碎。

6

elk /elk/ n. [动] 麋鹿; 软鞣粗皮; 驼鹿皮革 The first farmed cervid to display signs of CWD was an **elk** that fell ill in 1996 on a ranch in Saskatchewan.牧场中的鹿首次出现慢性消耗病的徵兆,是1996年在加拿大萨克其万省一处牧场的某只麋鹿。

dinky /'dɪŋkɪ/ adj. 极小的;整洁的;微不足道的比较级: dinkier, dinkiest I can't believe the **dinky** salaries they pay here.我不相信他们这里只付这点薪水。

crouched /krautʃt/ adj. 蜷伏的 v. 蹲伏; 蜷缩(crouch的 过去分词) They **crouched** together on a shadowy hillside.他们蹲在多荫的山坡上。

migrating /ˈmaɪ,gret/ v.(随季节变化)迁徙,移居,迁移,移动,转移migrate的现在分词 Many Asians are migrating to the West.许多亚洲人移民去了西方国家。

crabs /kræbz/ n. 吊钳;蟹类;脾气坏的人(crab的复数) v. 捕蟹;抱怨;侧航(crab的三单形式) a **crabs** in uh basket.一只篮子里的螃蟹。

construction /kən'strakʃ(ə)n/ n. 建造, 建设; 建筑业 建造物, 建筑物 解释, 意思 结构, 句法关系 形容词: constructional Hence an endocentric **construction** is also known as a headed **construction**.因此向心结构也叫做中心结构。

7

sexually /'sekʃuəli/ adv. 性别上地;按性别地 性欲地;两性之间地 She had been **sexually** harassed at work.她在工作中遭受过性骚扰。

mature /mo'tʃoə/ adj. 成熟的;到期的;成年人的;充分考虑的 vi. 到期;成熟 vt. 使...成熟;使...长成;慎重作出 The child's judgment matures as she grows older. 这孩子的判断力随着她年龄的增长而变得成熟

corridor /'kɒrɪdɔ:/ n. 走廊 The **corridor** opens into Mr. Brown's office.这条走廊通到布朗先生的办公室。

completion /kəm'pli:ʃn/ n. 完成, 结束 This new luxuriant yatch is near **completion**.这艘新豪华游艇即将完工。

grandchildren /'græn'tʃaɪld/ n. 孙子 Now they have the **grandchildren** on their hands.现在他们需要照管孙子

mating /'mertɪŋ/ n. (鸟兽等的)交配,交尾,(植物等的)杂交 He had, from his second **mating**, a baby girl.他第二次结婚后得一女孩。

testicle /'testik(ə)l/ n. 睾丸 Results The outside fixation of the scrotum thecae and the **testicle** traction were applied to all the 74 cases of cryptorchism, and 82 **testicle**s were fixed.结果74例隐睾患者均采用阴囊肉膜外固定加睾丸牵引术,固定睾丸82个。

definitely /'dɛfinətli/ adv. 明确地, 确切地 一定地, 肯定地 Logic is **definitely** not his strong suit.逻辑推理绝对不是他的强项。

阅读真题例句:

[例] The author associates the issue of global warming with that of smoking because a lesson from the latter is applicable to the former.

(2005年英语一30题)

[译] 作者将全球气候变暖的问题与吸烟问题 联系起来,是因为从吸烟问题中吸取的教训 也适用于前者(全球变暖问题)。 完形考点真题例句:

[例] The former has been put down to social effects, such as a strong tradition of valuing education. (2008英语一完形)

[译] 前者被归结到社会作用,例如价值教育的强烈传统

③写作技巧:

California does not need to go that far.

加州不需要舍近求远。

生词: go that far走那么远;做得过火、极端

e.g.:I'm sorry, but I don't go that far. 抱歉,我不去那么远。 I would not go that far.

我不会说得这么极端。

④背景知识:

段落大意:

【1】洛杉矶将很快成为世界上最大的野生动物走廊所在地。

【2】美洲狮基因退化也可能致命。

① 短语:

1.原文: The roar of mountain lions mixes with the roar of traffic

词典: mix with和 ······混

合

例句: Some of these pills don't mix with drink.

有些药片不能和酒

混饮。

2.原文: One even took up residence near the Hollywood sign.

词典: takeup residence居

住; 定居下来

例句: They were not able to **take up residence** in their new home until the spring.

他们到第二年春天

才住进了新家。

3.原文: But big cats and highways do not mix, which is why Los Angeles will soon be home to one of the world's biggest wildlife corridors.

词典: be home to为……

的所在地;是.....的家

例句: The five boroughs of New York City are reckoned to **be home to** speakers of around 800 languages, many of them close to extinction.

纽约市的五个区被 认为是约八百种语言使用者的聚居 地,其中很多语种濒临灭绝。

4.原文: Florida panther escaped extinction only thanks to the introduction of females brought from Texas to refresh the gene pool.

词典: gene pool[遗]基因

库

例句: By cross-breeding with our native red deer, the skia deer have affected the **gene pool**. 通过与我们本地的

赤鹿杂交,梅花鹿影响了基因库。

5.原文: The animals become sexually mature at 2½ to 3 years and have cubs every other year.

词典:every other year每

隔一年

例句: We go to Europe practically **every other year**.

我们几乎每隔一年去

一次欧洲。

②长难句

- 【3】美洲狮被困于环境孤岛,导致近亲繁殖和基因退化,灭绝几率大大提高。
- 【4】佛罗里达美洲狮逃脱灭绝命运原因。
- 【5】加州保护美洲狮种群的解决办法。
- 【6】有了成功案例做借鉴,加州州长启动了建设工程。
- 【7】拯救美洲狮只是时间长短的问题。

- 1.原文: But big cats and highways do not mix, which is why Los Angeles will soon be home to one of the world's biggest wildlife corridors.
- 2.分析:本句包含定语从句。"But"表示转折; "big cats and highways"是主语, "do"为助动词,后面接动词原形"mix"; "which"引导非限定性定语从句,指代前句"But big cats and highways do not mix"这一事实,在从句中做主语。

3.译文: 但是大型猫科动物和高速公路不能融为一体,这就是洛杉矶将很快成为世界上最大的野生动物走廊所在地的原因。